KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 30.7.2020 r.
COM(2020) 344 final

2020/0159 (NLE)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

zmieniające rozporządzenie (UE) 2020/123 w odniesieniu do niektórych uprawnień do połowów w 2020 r. w wodach Unii i w wodach nienależących do Unii

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

W rozporządzeniu Rady (UE) 2020/123 ustalono uprawnienia do połowów na 2020 r. w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb, mające zastosowanie w wodach Unii oraz, dla unijnych statków rybackich, w niektórych wodach nienależących do Unii. Te uprawnienia do połowów są zazwyczaj wielokrotnie zmieniane w okresie ich obowiązywania.

• Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki

Proponowane środki opracowano zgodnie z celami i przepisami wspólnej polityki rybołówstwa i są one spójne z polityką Unii w zakresie zrównoważonego rozwoju.

• Spójność z innymi politykami Unii

Proponowane środki są spójne z pozostałymi obszarami polityki unijnej, w szczególności z polityką w dziedzinie środowiska.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

• Podstawa prawna

Podstawą prawną niniejszego wniosku jest art. 43 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Zobowiązania Unii dotyczące zrównoważonej eksploatacji żywych zasobów wodnych wynikają z obowiązków określonych w art. 2 nowego rozporządzenia podstawowego w sprawie WPRyb.

• Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)

Wniosek jest przedmiotem wyłącznej kompetencji Unii, o której mowa w art. 3 ust. 1 lit. d) Traktatu. Zasada pomocniczości nie ma zatem zastosowania.

• Proporcjonalność

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących względów: wspólna polityka rybołówstwa jest polityką wspólną. Zgodnie z art. 43 ust. 3 Traktatu na Radzie spoczywa obowiązek przyjmowania środków dotyczących ustalania i przydziału uprawnień do połowów.

• Wybór instrumentu

Proponowany instrument: rozporządzenie.

3. WYNIKI OCEN *EX POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

• Oceny *ex post*/oceny adekwatności obowiązującego prawodawstwa

Nie dotyczy

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

We wniosku uwzględniono uwagi przekazane w ciągu całego roku przez zainteresowane strony, komitety doradcze, administracje krajowe, organizacje rybaków i organizacje pozarządowe; opinie te zostały uwzględnione przy ustalaniu uprawnień do połowów.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Wniosek opiera się na opinii naukowej[1] Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES) oraz Komitetu Naukowo-Technicznego i Ekonomicznego ds. Rybołówstwa (STECF).

- **Ocena skutków**

Zakres rozporządzenia w sprawie uprawnień do połowów jest ograniczony przez art. 43 ust. 3 Traktatu.

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

Nie dotyczy.

- **Prawa podstawowe**

Nie dotyczy.

4. WPŁYW NA BUDŻET

Proponowane środki nie będą miały wpływu na budżet.

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

Proponowane zmiany mają na celu modyfikację rozporządzenia Rady (UE) 2020/123 w sposób opisany poniżej.

Sardela europejska w podobszarach 9 i 10

Sardela europejska (*Engraulis encrasicolus*) w podobszarach ICES 9 i 10 oraz w wodach Unii obszaru CECAF 34.1.1 jest gatunkiem krótko żyjącym, w odniesieniu do którego badania finalizuje się w maju. Całkowity dopuszczalny połów (TAC) ustala się na okres od dnia 1 lipca do dnia 30 czerwca następnego roku. Dzięki temu uprawnienia do połowów są oparte na możliwie najlepszej ocenie rocznego uzupełnienia tego krótko żyjącego gatunku.

W rozporządzeniu Rady (UE) 2020/123 TAC w odniesieniu do sardeli europejskiej w podobszarach ICES 9 i 10 oraz w wodach Unii obszaru CECAF 34.1.1 mający zastosowanie od dnia 1 lipca 2020 r. do dnia 30 czerwca 2021 r. ustalono na poziomie zerowym w oczekiwaniu na nową opinię naukową. Aby umożliwić kontynuowanie połowów, w ramach drugiej zmiany uprawnień do połowów na 2020 r. ustanowiono tymczasowy TAC 4 018 ton do dnia 30 września 2020 r. Opinię naukową wydano w dniu 18 czerwca 2020 r. TAC na okres od dnia 1 lipca 2020 r. należy zatem zmienić zgodnie z najnowszą opinią naukową ICES.

Dostęp do błękitka w wodach Wysp Owczych

W uzgodnionym protokole konsultacji w sprawie połowów między Wyspami Owczymi a Unią Europejską na 2020 r. obie strony zgodziły się na wzajemne udzielanie sobie dostępu

[1] http://www.ices.dk/community/advisory-process/Pages/Latest-advice.aspx

do swoich wód do celów połowów błękitka (*Micromesistius poutassou*) w wodach Unii i wodach międzynarodowych obszarów 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 i 14 w granicach 37 500 ton dla każdego. Warunek szczególny ogranicza wielkość połowu błękitka państw członkowskich w wodach Wysp Owczych do określonego odsetka całkowitego udziału UE. Odsetek ten powinien stanowić część praw dostępu UE, wynoszących 37 500 ton z całkowitego udziału UE w wysokości 326 484 ton. Odsetek ten wynosi 11,4 %, co odpowiada kwocie, którą państwa członkowskie mogą poławiać w wodach Wysp Owczych. Odsetek ten, obecnie ustalony na poziomie 7 %, należy odpowiednio zmienić.

Dostęp do błękitka w wodach UE

W uzgodnionym protokole konsultacji w sprawie połowów między Norwegią a Unią Europejską w sprawie uzgodnień *ad hoc* dotyczących zarządzania zasobami błękitka i śledzia norweskiego (atlantycko-skandynawskiego) w 2020 r. obu stronom przyznano prawo do połowu 190 809 ton błękitka w wodach drugiej strony. Specjalny warunek ogranicza dostęp Norwegii do połowów w wodach Unii obszaru 4a do 40 000 ton (zgodnie z uzgodnionym protokołem dotyczącym konsultacji w sprawie połowów między Norwegią a Unią Europejską na 2020 r.). Limit połowowy w obszarze 4a wynosi 21 % całkowitej kwoty dostępu Norwegii w odniesieniu do wód Unii obszarów 2, 4a, 5, 6 na północ od 56°30′ N oraz 7 na zachód od 12° W. Ten odsetek, obecnie ustalony na poziomie 18 %, należy odpowiednio zmienić.

Uprawnienia do połowów gromadnika w wodach Grenlandii

Protokół do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Grenlandią przewiduje, że Unia otrzymuje 7,7 % całkowitego dostępnego połowu w odniesieniu do gromadnika (*Mallotus villosus*), które należy poławiać w wodach Grenlandii podobszarów ICES 5 i 14. Zgodnie z opinią ICES dotyczącą 169 520 ton oraz zgodnie z protokołem w sprawie rybołówstwa między UE a Grenlandią, w dniu 12 czerwca 2020 r. Grenlandia zaproponowała Unii Europejskiej 13 053 ton gromadnika. Okres połowu tego TAC rozpoczyna się w dniu 20 czerwca 2020 r., a kończy w dniu 15 kwietnia 2021 r. W rozporządzeniu Rady (UE) 2020/123 tabela TAC dla gromadnika została ustalona na poziomie zerowym na okres od dnia 20 czerwca 2019 r. do dnia 30 kwietnia 2020 r., w związku należy ją odpowiednio zmienić na okres od dnia 20 czerwca 2020 r. do dnia 15 kwietnia 2021 r.

Konsultacje ze Zjednoczonym Królestwem

Ponieważ niniejsze rozporządzenie ma zostać przyjęte w okresie przejściowym przewidzianym w Umowie o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej, Komisja przeprowadzi konsultacje ze Zjednoczonym Królestwem zgodnie z art. 130 ust. 1 tej umowy.

2020/0159 (NLE)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

zmieniające rozporządzenie (UE) 2020/123 w odniesieniu do niektórych uprawnień do połowów w 2020 r. w wodach Unii i w wodach nienależących do Unii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W rozporządzeniu Rady (UE) 2020/123[1] ustalono uprawnienia do połowów na 2020 r. w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb, mające zastosowanie w wodach Unii oraz, dla unijnych statków rybackich, w niektórych wodach nienależących do Unii.

(2) W rozporządzeniu Rady (UE) 2020/123 całkowity dopuszczalny połów (TAC) sardeli europejskiej (*Engraulis encrasicolus*) w podobszarach ICES 9 i 10 oraz w wodach Unii obszaru CECAF 34.1.1 ustalono na poziomie zerowym. Aby umożliwić kontynuowanie połowów, w ramach drugiej zmiany[2] rozporządzenia Rady (UE) 2020/123 ustanowiono tymczasowy TAC. Sardela europejska jest gatunkiem krótko żyjącym, a opinię naukową wydano w dniu 18 czerwca 2020 r. Limit połowowy sardeli europejskiej w podobszarach ICES 9 i 10 oraz w wodach Unii obszaru CECAF 34.1.1 należy zmienić zgodnie z najnowszą opinią naukową Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES) i ustalić na 15 699 ton.

(3) W uzgodnionym protokole konsultacji w sprawie połowów między Wyspami Owczymi a Unią Europejską na 2020 r. obie strony zgodziły się na wzajemne udzielanie sobie dostępu do swoich wód do celów połowów błękitka (*Micromesistius poutassou*) w wodach Unii i wodach międzynarodowych obszarów 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 i 14 w granicach 37 500 ton. Specjalny warunek w tabeli TAC przyznaje Unii dostęp do wód Wysp Owczych i określa ograniczenia ilości błękitka w formie odsetka całkowitego udziału Unii, który państwa członkowskie mogą poławiać w ramach swoich własnych kwot w wodach Wysp Owczych. Odsetek ten powinien stanowić część praw dostępu Unii wynoszących 37 500 ton z całkowitego udziału Unii w wysokości 326 484 ton błękitka. Odsetek ten wynosi 11,4 %, co odpowiada kwocie, którą państwa członkowskie mogą poławiać w wodach Wysp

[1] Rozporządzenie Rady (UE) 2020/123 z dnia 27 stycznia 2020 r. ustalające uprawnienia do połowów na rok 2020 w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb, mające zastosowanie w wodach Unii oraz, dla unijnych statków rybackich, w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 25 z 30.1.2020, s. 1).

[2] Rozporządzenie Rady (UE) 2020/900 z dnia 25 czerwca 2020 r. zmieniające rozporządzenie (UE) 2019/1838 w odniesieniu do niektórych uprawnień do połowów na rok 2020 w Morzu Bałtyckim oraz zmieniające rozporządzenie (UE) 2020/123 w odniesieniu do niektórych uprawnień do połowów na rok 2020 w wodach Unii i w wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 207 z 30.6.2020, s. 4–14).

Owczych. Odsetek ten, obecnie ustalony na poziomie 7 %, należy odpowiednio zmienić.

(4) W uzgodnionym protokole konsultacji w sprawie połowów między Norwegią a Unią Europejską w sprawie uzgodnień *ad hoc* dotyczących zarządzania zasobami błękitka (*Micromesistius poutassou*) i śledzia norweskiego (atlantycko-skandynawskiego) w 2020 r. obu stronom przyznano prawo do połowu 190 809 ton błękitka w wodach drugiej strony. W tabeli dotyczącej TAC dla błękitka dającej Norwegii dostęp do połowów w wodach Unii obszarów 2, 4a, 5, 6 na północ od 56°30′ N oraz 7 na zachód od 12° W, specjalny warunek ogranicza połów w 4a do nie więcej niż 40 000 ton (zgodnie z uzgodnionym protokołem dotyczącym konsultacji w sprawie połowów między Norwegią a Unią Europejską na 2020 r.). Ten limit połowowy w obszarze 4a wynosi 21 % całkowitej kwoty dostępu Norwegii. Odsetek ten, obecnie ustalony na poziomie 18 %, należy odpowiednio zmienić.

(5) Zgodnie z Umową partnerską w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Rządem Danii i Rządem Lokalnym Grenlandii, z drugiej strony[3], i protokołem do tej umowy[4] Unia ma otrzymać 7,7 % całkowitych dopuszczalnych połowów (TAC) gromadnika (*Mallotus villosus*) poławianego w wodach Grenlandii podobszarów ICES 5 oraz 14. Zgodnie z protokołem w dniu 12 czerwca 2020 r. Grenlandia zaproponowała Unii Europejskiej 13 053 ton gromadnika, które można poławiać między dniem 20 czerwca 2020 r. a dniem 15 kwietnia 2021 r. W związku z tym tabelę określającą uprawnienia do połowów gromadnika należy odpowiednio zmienić.

(6) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2020/123.

(7) Limity połowowe przewidziane w rozporządzeniu (UE) 2020/123 mają zastosowanie od dnia 1 stycznia 2020 r. w odniesieniu do błękitka w wodach Unii obszarów 2, 4a, 5, 6 na północ od 56°30′ N oraz 7 na zachód od 12° W, od dnia 20 czerwca 2020 r. w odniesieniu do gromadnika w wodach Grenlandii podobszarów ICES 5 i 14 oraz od dnia 1 lipca 2020 r. w odniesieniu do sardeli europejskiej w podobszarach ICES 9 i 10 oraz w wodach Unii rejonu CECAF 34.1.1. Przepisy wprowadzone niniejszym rozporządzeniem i dotyczące limitów połowowych powinny zatem wejść w życie jak najszybciej i mieć zastosowanie w odniesieniu do błękitka z mocą wsteczną od dnia 1 stycznia 2020 r., w odniesieniu do gromadnika od dnia 20 czerwca 2020 r., a w odniesieniu do sardeli europejskiej od dnia 1 lipca 2020 r. Takie stosowanie z mocą wsteczną nie narusza zasad pewności prawa ani ochrony uzasadnionych oczekiwań, ponieważ uprawnienia do połowów, których to dotyczy, nie zostały jeszcze wyczerpane.

(8) Zgodnie z art. 130 ust. 1 Umowy o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej przeprowadzono konsultacje ze Zjednoczonym Królestwem,

---

[3] Dz.U. L 172 z 30.6.2007, s. 4.

[4] Protokół ustanawiający uprawnienia do połowów oraz rekompensatę finansową przewidziane w Umowie partnerskiej w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską, z jednej strony, a Rządem Danii i Rządem Lokalnym Grenlandii, z drugiej strony (Dz.U. L 305 z 21.11.2015, s. 3).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zmiana rozporządzenia (UE) 2020/123

W załącznikach IA i IB do rozporządzenia (UE) 2020/123 wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku IA wprowadza się następujące zmiany:

a) tabelę określającą uprawnienia do połowów sardeli europejskiej w podobszarach 9 i 10 oraz w wodach Unii obszaru CECAF 34.1.1 zastępuje się następującą tabelą:

„

Gatunek:	Sardela europejska *Engraulis encrasicolus*		Obszar:	9 i 10; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1; (ANE/9/3411)
Hiszpania	7 494	(1)	TAC przezornościowy	
Portugalia	8 175	(1)		
Unia	15 669	(1)		
TAC	15 669	(1)		

(1) Kwota ta może być poławiana wyłącznie od dnia 1 lipca 2020 r. do dnia 30 czerwca 2021 r.

”;

b) W tabeli dotyczącej uprawnień do połowów błękitka (*Micromesistius poutassou*) w wodach Unii i wodach międzynarodowych obszarów 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 i 14 przypis 1 otrzymuje brzmienie:

„1) Warunek szczególny: w ramach łącznej ilości 37 500 ton dostępnej dla Unii państwa członkowskie mogą poławiać w wodach Wysp Owczych (WHB/*05-F.) następujący odsetek swoich kwot: 11,4 %.”;

c) W tabeli dotyczącej uprawnień do połowów błękitka (*Micromesistius poutassou*) w wodach Unii obszarów 2, 4a, 5, 6 na północ od 56° 30′ N oraz 7 na zachód od 12° W, przypis 2 otrzymuje brzmienie:

„2) Warunek szczególny: połów w obszarze 4a nie może przekraczać następującej ilości (WHB/*04A-C): 40 000

Ten limit połowowy w obszarze 4a równa się następującemu odsetkowi kwoty dostępu Norwegii:

21 %”;

2) w załączniku IB tabela określająca uprawnienia do połowów gromadnika w wodach Grenlandii obszarów 5 i 14 otrzymuje brzmienie:

„

Gatunek:	Gromadnik *Mallotus villosus*		Obszar:	wody Grenlandii obszarów 5 i 14 (CAP/514GRN)
Dania	2 595		TAC analityczny	
Niemcy	113		Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96	
Szwecja	186		Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96	
Zjednoczone Królestwo	24			
Wszystkie państwa członkowskie	134	(1)		
Unia	3 053	(2)		
Norwegia	10 000	(2)		
TAC	Nie dotyczy			
(1)	Dania, Niemcy, Szwecja i Zjednoczone Królestwo mogą mieć dostęp do kwoty dla „wszystkich państw członkowskich" dopiero po wyczerpaniu własnej kwoty. Jednakże państwa członkowskie posiadające ponad 10 % kwoty Unii nie mają w ogóle dostępu do kwoty dla „wszystkich państw członkowskich".			
(2)	Dla okresu połowowego od dnia 20 czerwca 2020 r. do dnia 15 kwietnia 2021 r."			

".

Artykuł 2
Wejście w życie i stosowanie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Art. 1 ust. 1 lit. a) stosuje się od dnia 1 lipca 2020 r., a lit. b) i c) stosuje się od dnia 1 stycznia 2020 r.

Art. 1 ust. 2 stosuje się od dnia 20 czerwca 2020 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia […] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący